

□ 霍爾巴特凱拉赫（東）（Horbat Kelah, East）

以色列文物局（IAA）官方考古報告中文翻譯

□ 原始來源

期刊：Hadashot Arkheologiyot—Excavations and Surveys in Israel（HA-ESI）

卷期：125

報告作者：Mordechai Haiman

日期：2013

報告編號：HA-ESI 125

發掘許可：A-6545

官方網址：https://hadashot-esi.org.il/report_detail_eng.aspx?id=5387

插圖：原文插圖全部由以色列文物局提供

緒論

2012 年 6 月，於莫迪因（Modi'in）以南、建造工程開始之前，進行了一次考古發掘（發掘許可編號 A-6545；地圖坐標 199180–357/647685–848；圖 1）。此項發掘受以色列文物局（IAA）委託，並由羅思曼建築與城市建設公司（Rothman Architecture and City Construction Company）出資贊助，由 M. 海曼（M. Haiman；負責田野攝影）主持，助理人員包括 Y. 阿姆拉尼（Y. Amrani；負責行政）與 M. 庫寧（M. Kunin；負責測量與製圖）。

農業設施在城市史之霍爾巴特凱拉赫（Horbat Kelah）以東約 700 公尺之一座山丘上、及文物遺址範圍內揭露。該地區先前進行之考古調查與發掘，記錄了數百座農業設施，其年代大多介於希臘化時期至拜占庭時期之間（HA-ESI 111:54*；HA-ESI 122；發掘許可編號 A-6023）。

榨酒池（Winepress）

此榨酒池為岩石開鑿而成，具備一個向北方緩慢傾斜之踏踩面（L100；3.2×3.2 公尺，最大深度 0.5 公尺；圖 2–5）。踏踩面北角旁有一條開鑿之渠道（L107；寬 0.11 公尺），通往一個過濾池（L105；0.5×0.6 公尺，深 0.8 公尺）。過濾池底部有一個開鑿之孔洞（L108；直徑 8 公分），連接到一個以粗糙白色馬賽克鑲嵌方塊（最大尺寸約 4×4 公分）鋪砌之收集池（L106；約 1.2×1.5 公尺，深約 2.1 公尺）。收集池東角設有一個小型沉澱坑（直徑約 0.2 公尺，深約 0.1 公尺）。收集池側壁可見白色灰泥殘痕（厚度約 1 公分），其位置高於池底達 1 公尺。榨酒池旁發現之兩個石滾輪，可能用於葡萄之二次壓榨。其中一個滾輪（直徑 0.59 公尺、長 1.07 公尺）發現於踏踩面西緣，另一個（直徑 0.58 公尺、長 1.1 公尺）位於其西側約 5 公尺處。另發現若干屬於羅馬時期與拜占庭時期之風化陶片。

岩石切割遺存（L104）

在巨石之間暴露出一圈開鑿之圓形。其可能為一座尚未完工之設施。

豎井（L103）

豎井（直徑約 0.7 公尺，發掘深度約 2 公尺；圖 6）於基岩中垂直開鑿，似乎通往一處藏匿避難所。其側壁保留有凹坎（深度約 5 公分），可能用作出入豎井時之踏腳處。豎井內填滿了各種尺寸之崩塌石塊，並發現若干不具

有斷代價值之陶片。該豎井之發掘因安全考量而暫停。在以豎井中心為圓心、距中心約 2 公尺處之基岩面上，發現了五個岩石開鑿之凹陷（直徑約 5 公分、深約 5 公分）。

牆垣 (W111)

牆垣（長約 30 公尺，最大寬 0.4 公尺，最大高 0.8 公尺）沿東西方向排列，可能用於分隔此區域。其以單排、不同尺寸之田間石塊（最大長約 1 公尺）砌成。牆垣石材嵌入土壤中（最大深度約 0.1 公尺），此由牆垣北側旁開挖之一個探溝（L101；1×1 公尺）所證實。

圍牆 (W112)

圍牆（最大寬 0.8 公尺，最大高 0.5 公尺，最大圍合面積約 9×12 公尺）形狀不規則，以一堆不同尺寸之石塊砌成。牆垣南段嵌入一塊大石（長約 2.5 公尺、高 1.9 公尺），其旁開挖了一個方形探溝（L102；1×3 公尺，深約 0.5 公尺），直至天然基岩。未發現任何古代遺存。

結論

陶器發現稀少，但已足以將此榨酒池斷代為拜占庭時期。此藏匿避難所與該地區已知之類型相似，其年代屬西元一至二世紀（Zissu 2007）。發掘結果顯示，此地區曾被附近其中一個聚落——霍爾巴特凱拉赫或霍爾巴特澤哈爾亞（Horbat Zekharya）——用作耕作之地。

參考文獻

Zissu B. 2007. Horbat Bet Shanna: A Site from the Time of the Second Temple and the Bar Kokhba Revolt near the Ayalon Valley. In Y. Eshel, ed. Judea and Samaria Research Studies 16. Ariel. Pp. 265–283 (Hebrew).

圖版說明

圖 1：位置圖。

圖 2：平面圖。

圖 3：第 100 號榨酒池，向南望。

圖 4：收集池與管道，向東望。

圖 5：收集池內之馬賽克地面，向北望。

圖 6：第 103 號豎井，向北望。

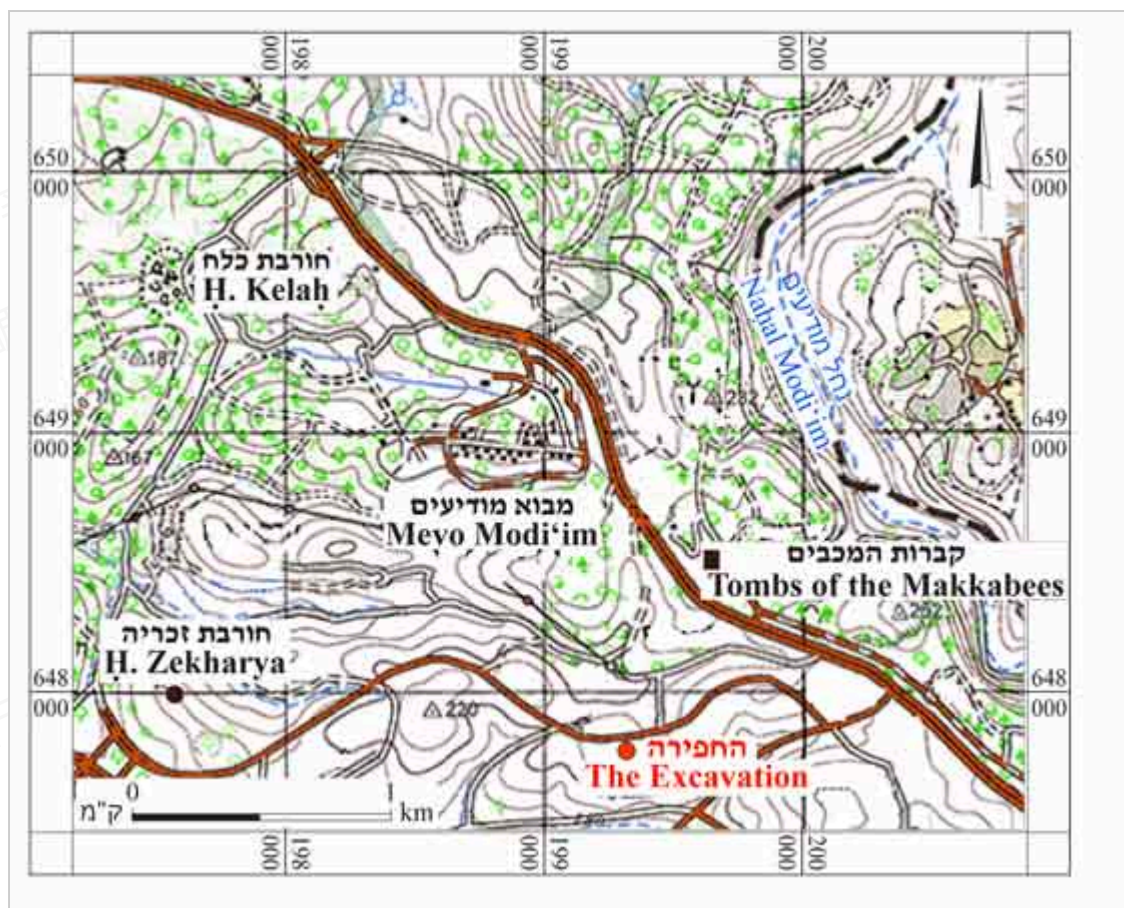


圖 1：位置圖

IAA HA-ESI Fig.1

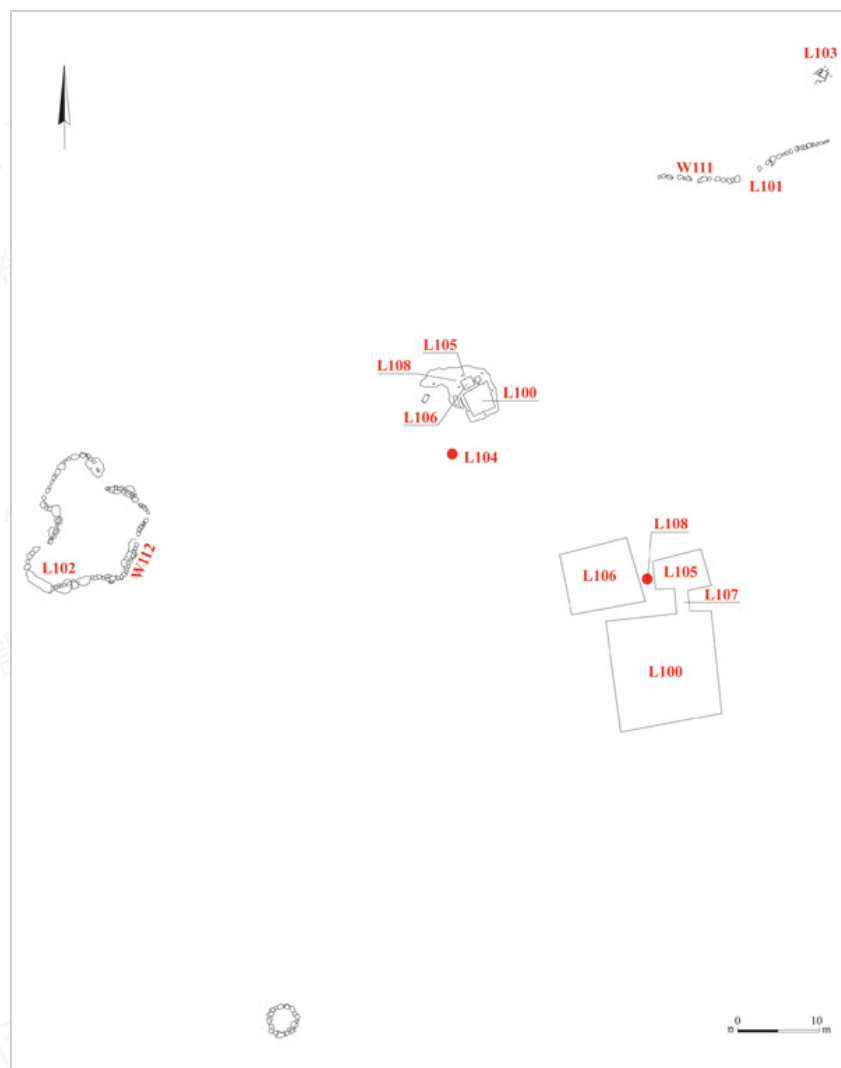


圖 2：平面圖

IAA HA-ESI Fig.2



圖 3：第 100 號榨酒池，向南望

IAA HA-ESI Fig.3



圖 4：收集池與管道，向東望

IAA HA-ESI Fig.4

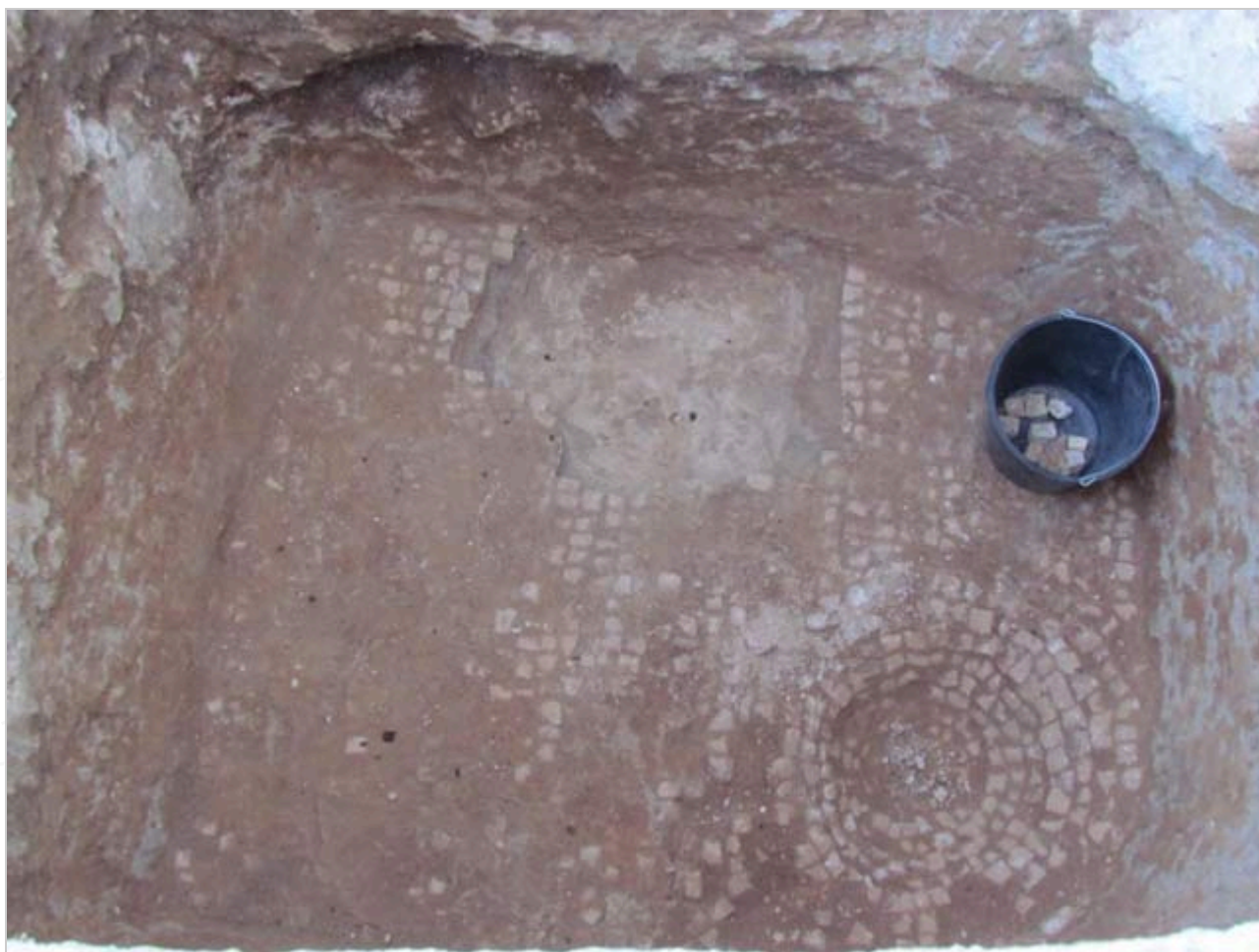


圖 5：收集池內之馬賽克地面，向北望

IAA HA-ESI Fig.5



圖 6：第 103 號豎井，向北望

IAA HA-ESI Fig.6

本中文翻譯僅供學術與教育用途，由「笑著行聖經調查小組—聖經研究部—BiblePI協編」製作。原始報告：Israel Antiquities Authority, Hadashot Arkheologiyot (HA-ESI)。版權 © Israel Antiquities Authority。HA-ESI 期刊為開放取用 (Open Access)。商業用途須 IAA 書面許可；轉載須註明出處。聯絡：info@chantochi.com · <https://chantochi.com> · WhatsApp/Telegram +852 9108 5024

發掘許可編號：A-6545 (可對照 IAA 網站資料序號)

—本翻譯僅供學術與教育用途·笑著行聖經調查小組—聖經研究部-BiblePI協編—

聯絡：info@chantochi.com

<https://chantochi.com>

WhatsApp/Telegram+85291085024

